

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 24 (1997)
Heft: 1

Rubrik: ASS-Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Auslandsschweizer-Kongress 1997

Schweizerisches Kulturschaffen weltweit

Die kulturelle Präsenz der Schweiz im Ausland steht im Zentrum der diesjährigen Auslandsschweizer-Tagung, die vom 22. bis 24. August in Lugano stattfinden wird.

Immer wieder und überall auf der Welt machen Schweizer Kulturschaffende auf sich aufmerksam. Ihr Wirken und ihre Werke bilden den Angelpunkt des 75. Auslandsschweizer-Kongresses. Ziel ist es, die Vielfalt schweizerischen Kulturschaffens im Ausland zu präsentieren. Folgende Themenbereiche werden an der Plenar-

versammlung zur Sprache kommen:

- Kultur und Image der Schweiz im Ausland
- Kulturelle Aussenpolitik der Schweiz
- Schweizerisches Kulturschaffen im Ausland

An der Veranstaltung werden die Verantwortlichen der wichtigsten staatlichen und privaten Kulturförderungsstellen ihre Richtlinien und Möglichkeiten erläutern. Vor allem aber sollen Kulturschaffende selber von ihren Erfahrungen im Ausland berichten. Der Kongress soll derart zu einem Begegnungsanlass im doppelten Sinne werden: Zwischen Künstlern

aus aller Welt auf der einen und zwischen ihnen und ihren Landsleuten im In- und Ausland auf der andern Seite.

Ein attraktives Rahmenprogramm mit Konzerten, Ausstellungen, der Ansprache eines Bundesrats, einem Bankett und einem sonntäglichen Ausflug machen diese Tagung zu einem Ereignis, das Sie nicht verpassen sollten. Nicht zu vergessen die unvergleichlichen Reize des Tessins...

Mit dem untenstehenden Talon können Sie sich anmelden. Je schneller desto besser!

Keine Nach-Kongress-Reise

Obwohl sie schon so etwas wie eine Tradition geworden ist, sehen wir uns leider veranlasst, die dreitägige Nach-Kongress-Reise aus unserem

Sommerlager 1997

Vom 13.-26.7. und vom 27.7.-9.8. führt das Auslandsschweizer-Sekretariat polysportive Sommerlager für 15-25jährige Auslandsschweizerinnen und Auslandsschweizer durch. Und für 7-15jährige Kinder organisiert die Stiftung für junge Auslandsschweizer im Juli und August zweiwöchige Ferienkolonien. Auskünfte und Anmeldung beim

Auslandsschweizer-Sekretariat, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16

Angebot zu streichen. Wir bedauern, dass ein immer enger werdendes finanzielles Korsett uns zu solch unpopulären Massnahmen zwingt und hoffen auf Ihr Verständnis.

RL

75. Auslandsschweizer-Kongress, Lugano, 22.-24. August 1997

Bitte mit Schreibmaschine oder mit Blockschrift ausfüllen

Anmeldeschluss: 10. Juli 1997

Teilnehmer Herr/Frau/Prof./Dr.:

Begleitperson Herr/Frau:

Name/Vorname:

Genaue Adresse:

Kontaktadresse in der Schweiz:

PLZ/Ort:

Land:

Telefon:

Fax:

Gültig ab:

☐ Ich bin nicht älter als 25jährig und geniesse deshalb einen Rabatt von 50% auf allen Veranstaltungen

☐ Ich nehme zum erstenmal an einem Auslandsschweizer-Kongress teil

Anreise ☐ Auto ☐ Zug

Unterkunft in Lugano (bitte gewünschte Kategorie ankreuzen)

Ankunftstag:

Abreisetag:

Anzahl Nächte:

	****	***	**	*
Einzelzimmer	<input type="checkbox"/> sFr. 280.-/300.-	<input type="checkbox"/> sFr. 190.-/220.-	<input type="checkbox"/> sFr. 130.-/160.-	<input type="checkbox"/> sFr. 95.-/120.-
Doppelzimmer	<input type="checkbox"/> sFr. 390.-	<input type="checkbox"/> sFr. 270.-	<input type="checkbox"/> sFr. 200.-	<input type="checkbox"/> sFr. 150.-

Preise pro Zimmer und Nacht, inklusive Frühstück, Service, Taxen und MWST. Alle Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Nach dem 10. Juli 1997 können wir keine Reservationen mehr garantieren. Die Bestätigung Ihrer Reservation wird Ihnen vom Kongresszentrum Lugano geschickt werden.

Annullationen sind uns schriftlich bis zum 8. August 1997 zu melden. Andernfalls müssen wir Ihnen die vollen Hotel- und Teilnahme-kosten in Rechnung stellen.

Ich möchte an den folgenden Veranstaltungen teilnehmen (bitte überall Anzahl der Teilnehmenden angeben!):

Preise inkl. MWST./Preise ohne Getränke	bis 31.5.1997	ab 1.6.1997
<input type="checkbox"/> Vollständige Karte	sFr. 220.-	sFr. 260.-
oder		
<input type="checkbox"/> Kongresskarte, obligatorisch	sFr. 40.-	sFr. 50.-
<input type="checkbox"/> Offizielle Eröffnung, 22. August	sFr. -.-	sFr. -.-
<input type="checkbox"/> Kultureller Abend, 22. August	sFr. 30.-	sFr. 40.-
<input type="checkbox"/> Plenarversammlung, 23. August	sFr. 20.-	sFr. 30.-
<input type="checkbox"/> Mittagessen, 23. August	sFr. 40.-	sFr. 50.-
<input type="checkbox"/> Bankett und Unterhaltungsabend, 23. August	sFr. 70.-	sFr. 80.-
<input type="checkbox"/> Ausflug und Mittagessen, 24. August	sFr. 70.-	sFr. 80.-

Ich zahle mit:

☐ Visa ☐ Mastercard

Nr.

Verfall: Monat Jahr

Datum:

Unterschrift:

Bitte ausgefülltes Formular bis spätestens am 10. Juli 1997 an folgende Adresse senden: Auslandsschweizer-Sekretariat, Kongress-Organisation, Postfach, CH-3000 Bern 16, Telefon +41 (0)31 351 61 00, Fax: +41 (0)31 351 61 50.